



Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs



Points saillants

- Le total des arrivées en provenance des marchés étrangers de la CCT a reculé de 2,9 % en septembre 2013. Les baisses de 4,5 % et de 1,8 % enregistrées respectivement pour les États-Unis et les marchés principaux ont tranché avec la hausse considérable de 12,1 % pour les marchés émergents ou en transition.
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis ont chuté de 4,5 % en septembre 2013. Le nombre d'arrivées par la voie des airs s'est accru de 7,1 %, mais les arrivées en voiture et par d'autres moyens de transport ont respectivement fléchi de 8,6 % et de 11,7 %. De janvier à septembre 2013, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis ont progressé de 0,9 % par rapport à la même période en 2012.
- Les arrivées en provenance de la France ont tenu bon en septembre avec une progression de 0,5 %, mais celles en provenance du Royaume-Uni, de l'Allemagne et de l'Australie ont diminué respectivement de 3,2 %, de 2,1 % et de 1,6 %, conduisant à un recul global des marchés principaux de 1,8 %.
- Les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT ont progressé de 12,1 % en septembre. Profitant d'un accroissement de leur capacité aérienne par rapport à l'année dernière, la Chine (+34,1 %) et la Corée du Sud (+21 %) ont affiché les plus fortes hausses. Les arrivées en provenance du Brésil (+8,5 %) et du Mexique (+5 %) ont bondi, tandis que celles en provenance de l'Inde (-0,8 %) et du Japon (-3,8 %) ont diminué.
- Au cours des neuf premiers mois de 2013, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT (autres que les États-Unis) ont augmenté de 2,8 %. En partie grâce à la Chine (+24,3 %), les marchés émergents ou en transition (+8,4 %) ont réalisé des gains plus importants que les marchés principaux (-0,5 %).



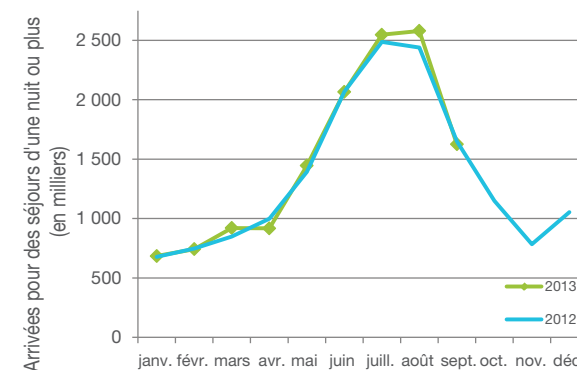
Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Sept. 2013	Variation (%) Sept. 2013/2012	Janv. - sept. 2013	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	562 728	-8,6	5 644 438	-0,7
Avion	365 588	7,1	2 971 949	5,3
Autres	179 080	-11,7	1 178 040	-1,2
Total — États-Unis	1 107 396	-4,5 %	9 794 427	0,9 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	77 173	-3,2	529 487	-1,2
France	56 127	0,5	376 232	0,3
Allemagne	46 083	-2,1	259 991	-2,2
Australie	34 202	-1,6	213 804	1,8
Total — Marchés principaux	213 585	-1,8 %	1 379 514	-0,5 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	29 327	-3,8	178 471	1,0
Corée du Sud	15 449	21,0	115 991	4,9
Mexique	12 230	5,0	124 346	4,9
Brésil	10 062	8,5	74 762	3,7
Chine	40 193	34,1	286 003	24,3
Inde	13 355	-0,8	119 854	-1,5
Total — Marchés émergents ou en transition	120 616	12,1 %	899 427	8,4 %
Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)	334 201	2,8 %	2 278 941	2,8 %
Autres pays	182 922	5,5 %	1 451 434	2,6 %
Total, pays autres que les États-Unis	517 123	3,8 %	3 730 375	2,7 %
Total des pays	1 624 519	-2,0 %	13 524 802	1,4 %

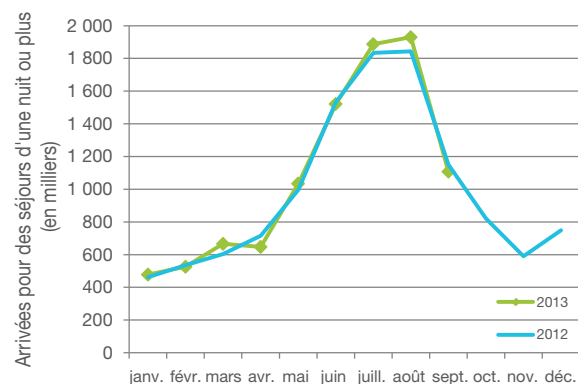
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages internationaux



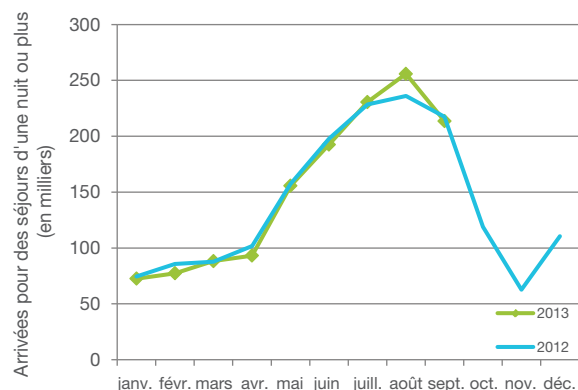
- Le Canada a accueilli environ 1,62 million de visiteurs étrangers en septembre, soit une baisse de 2 % par rapport à septembre 2012.
- En septembre, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance de la France ont affiché une légère hausse de 0,5 %, tandis que celles en provenance de l'Australie, de l'Allemagne et du Royaume-Uni ont diminué respectivement de 1,6 %, de 2,1 % et de 3,2 %. Depuis le début de l'année, le nombre de visiteurs pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux s'établit à 1 379 514, soit un léger recul de 0,5 % par rapport à l'année dernière pour la même période.
- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT—Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde—a fait un bond de 12,1 % en septembre, notamment grâce à la Chine (+34,1 %) et la Corée du Sud (+21 %). Le nombre d'arrivées de janvier à septembre s'est établi à 899 427, en hausse de 8,4 % par rapport à la même période l'année dernière.

États-Unis



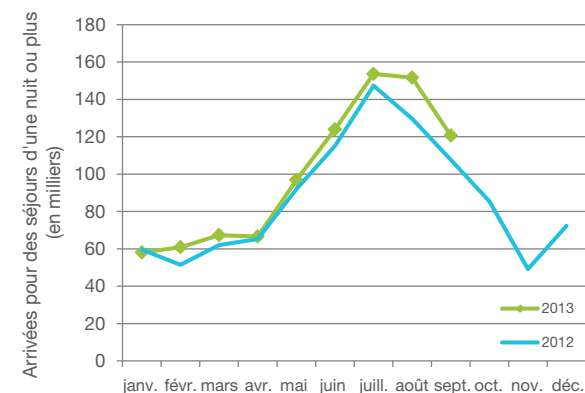
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis ont diminué de 4,5 % en septembre en raison de la faiblesse des arrivées en voiture (-8,6 %). Les arrivées par voie aérienne ont par contre augmenté de 7,1 %.
- Durant les neuf premiers mois de 2013, les Américains ont effectué 9,8 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada, soit 0,9 % de plus qu'en 2012.
- En septembre, toutes les provinces ont constaté une baisse des arrivées transfrontalières en provenance des États-Unis pour des séjours d'une nuit ou plus, à l'exception de la Saskatchewan (+3,5 %), de l'Alberta (+6,2 %) et du Yukon (+2 %).

Marchés principaux



- En septembre, contrairement aux baisses observées en Allemagne (-2,1 %) et au Royaume-Uni (-3,2 %), les arrivées en provenance de la France ont connu une légère hausse de 0,5 %.
- Pour les neuf premiers mois de 2013, les arrivées en provenance de l'Allemagne (-2,2 %) et du Royaume-Uni (-1,2 %) n'ont pas surpassé les résultats de 2012. Avec une hausse de 0,3 %, la France a tout juste fait mieux que l'an dernier.
- Le nombre d'arrivées en provenance de l'Australie a fléchi de 1,6 % en septembre. De janvier à septembre 2013, le nombre d'arrivées en provenance de ce marché a augmenté de 1,8 % par rapport à la même période en 2012.

Marchés émergents



- Les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition ont augmenté de 12,1 % en septembre, sous l'impulsion d'une croissance exceptionnelle de la Chine (+34,1 %).
- Favorisées par un fort accroissement de la capacité aérienne, les arrivées en provenance de la Corée du Sud ont bondi de 21 %, en particulier à destination de l'Ontario (+48,5 %). Les arrivées en provenance du Brésil (+8,5 %) et du Mexique (+5 %) ont également progressé, contrairement à celles en provenance de l'Inde (-0,8 %) et du Japon (-3,8 %).
- De janvier à septembre 2013, les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT ont connu une hausse de 7,9 % par rapport à la même période l'année dernière. Les pays ayant enregistré les augmentations les plus fortes sont la Chine (+24,3 %), la Corée du Sud (+4,9 %) et le Mexique (+4,9 %).

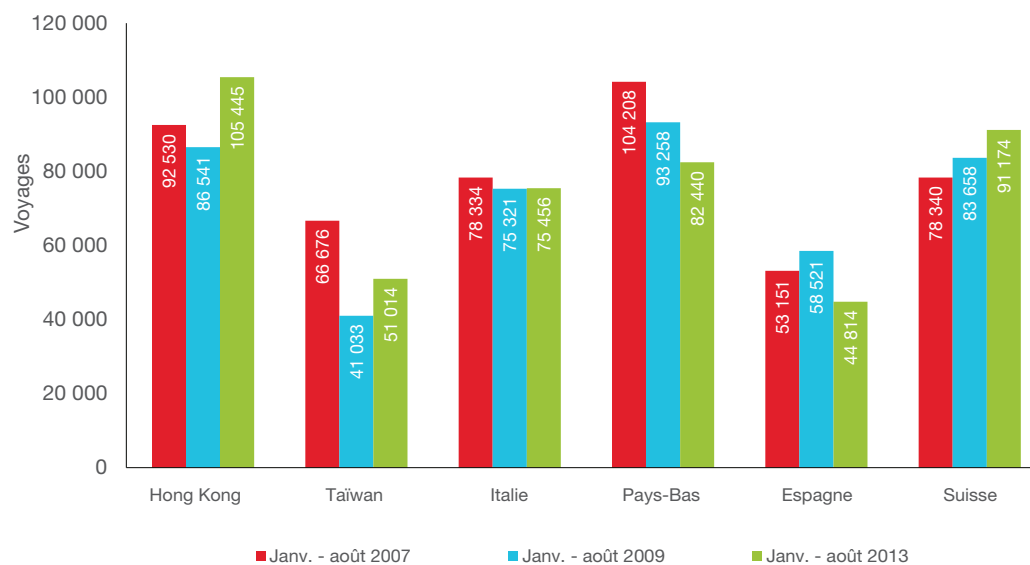
Observation des marchés

- Les arrivées en provenance de certains autres marchés européens choisis ont diminué en septembre, l'Espagne, l'Italie, les Pays-Bas et la Suisse enregistrant des reculs respectifs de 6,9 %, de 4,4 %, de 2,4 % et de 0,9 %.
- En septembre, les arrivées en provenance de Hong Kong et de Taïwan ont continué sur leur lancée avec des gains respectifs de 1,9 % et de 37,7 %.
- De janvier à septembre 2013, les arrivées en provenance des marchés secondaires ont affiché des résultats mitigés : Hong Kong (+8,1 %) et Taïwan (+18,4 %) ont connu des gains, mais les marchés européens des Pays-Bas (-3,7 %), de l'Espagne (-3,5 %), de la Suisse (-2,4 %) et de l'Italie (-2 %) ont, pour leur part, enregistré de légères baisses.
- Si l'on compare les résultats de janvier à septembre 2007, avant la récession, à ceux de la même période cette année, c'est la Suisse qui, à 16,4 %, a connu la croissance la plus forte du nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus, suivie de Hong Kong à 14 %. Taïwan et les Pays-Bas ont accusé d'importantes baisses respectives de 23,5 % et de 20,9 %.

Faits saillants des caractéristiques des voyages (T1-2013)

Une initiative de modernisation de l'enquête sur les voyages internationaux est en cours. La prochaine publication des résultats de cette enquête par Statistique Canada est attendue en décembre 2013.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Sept. 2013	Variation (%) Sept. 2013/2012	Janv. - sept. 2013	Variation (%) Cumul annuel
Italie	8 994	-4,4	75 456	-2,0
Pays-Bas	11 302	-2,4	82 440	-3,7
Espagne	5 794	-6,9	44 814	-3,5
Suisse	12 188	-0,9	91 174	-2,4
Hong Kong	11 021	1,9	105 445	8,1
Taïwan	7 665	37,7	51 014	18,4

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Examen de la concurrence (de janvier à août 2013)**

Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation 2013/2012		Variation 2013/2012
Total — International	11 900,3	1,9 %	4 075,1	5,0 %
États-Unis	8 687,0	1,7 %	322,6	4,7 %
Canada	72,4	-4,5 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	452,3	-0,8 %	368,4	5,0 %
France	320,1	0,3 %	63,9	6,0 %
Allemagne	213,9	-2,2 %	95,7	4,4 %
Australie	179,6	2,5 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	149,1	2,0 %	212,2	-8,0 %
Corée du Sud	100,5	2,8 %	125,5	-2,4 %
Mexique ¹	112,1	4,8 %
Brésil	64,7	3,0 %	20,9	9,4 %
Chine	245,8	22,8 %	506,7	18,7 %
Inde	106,5	-1,6 %	107,9	6,9 %
Total — Marchés cibles	10 631,8	1,9 %	1 896,2	5,8 %

...Sans objet ou données non disponibles.

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

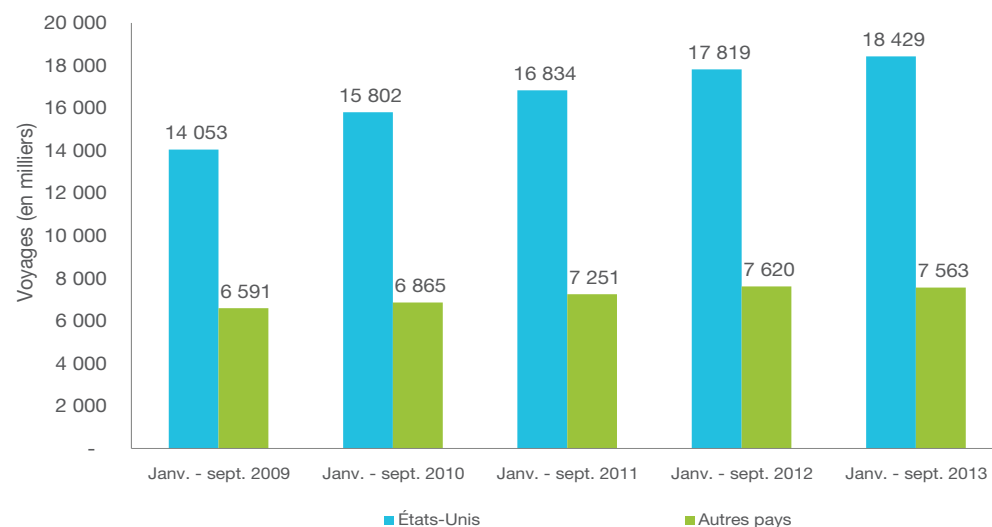
Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

** Les données concernant les arrivées aux États-Unis pour août 2013 n'étaient pas disponibles en raison d'un retard du changement du processus d'entrée des visiteurs dans ce pays.

- Au cours des huit premiers mois de 2013, l'Australie et le Canada ont connu des augmentations respectives de 5 % et de 1,9 % du nombre d'arrivées comparativement à la même période en 2012.
- Pour cette même période, l'Australie (+18,7 %) et le Canada (+22,8 %) ont vu le nombre d'arrivées en provenance de la Chine augmenter.
- Toujours pour cette même période, le nombre d'arrivées au Canada en provenance du Royaume-Uni (-0,8 %) et de l'Allemagne (-2,2 %) a diminué, tandis que les arrivées en Australie en provenance de ces deux marchés ont augmenté respectivement de 5 % et de 4,4 %. Les arrivées en provenance de la France ont augmenté au Canada (+0,3 %) et en Australie (+6 %).
- L'Australie a connu une diminution du nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance du Japon (-8 %) et de la Corée du Sud (-2,4 %), tandis que le Canada a enregistré une hausse du nombre de visiteurs japonais (+2 %) et sud-coréens (+ 2,8 %).

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

- À environ 2,6 millions, le nombre de voyages des Canadiens à l'étranger en septembre 2013 a diminué de 0,6 % par rapport à septembre 2012.
- Le nombre de Canadiens en voyage aux États-Unis a diminué de 1,3 % à 1,92 million; en revanche, le nombre de Canadiens en voyage à l'étranger (ailleurs qu'aux États-Unis) a augmenté de 1,3 % pour atteindre 677 711.
- Pour les neuf premiers mois de 2013, les voyages des Canadiens à l'étranger ont augmenté de 2,2 % par rapport à 2012, pour s'établir à près de 26 millions.
- En septembre, la plupart des Canadiens rentrant au pays en provenance des États-Unis sont passés par l'Ontario (1 158 670 entrées, -1,6 %), par la Colombie-Britannique (556 566 entrées, -3,3 %) et par le Québec (503 816 entrées, +4,5 %).
- En septembre 2013, c'est par l'Ontario que le plus grand nombre de Canadiens revenant d'un voyage à l'étranger en dehors des États-Unis sont retournés au pays (341 678 entrées, -1,5 %), viennent ensuite le Québec (168 183 entrées, +7,1 %) et la Colombie-Britannique (109 820 entrées, +2,2 %).

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Sept. 2013	Variation % Sept. 2013/2012	Janv. - sept. 2013	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 917 387	-1,3	18 429 046	3,4
Autres pays	677 711	1,3	7 563 326	-0,7
Total – Voyages en provenance du Canada	2 595 098	-0,6	25 992 372	2,2

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada,
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : Bien que le niveau de confiance des consommateurs ne soit pas des plus élevés, les résultats de l'enquête de ce mois-ci montrent que les consommateurs sont plus optimistes quant à leur situation financière et aux perspectives de création d'emplois. Grâce aux gains réalisés sur ces deux éléments, l'indice global de confiance des consommateurs a donc augmenté de 6,2 points pour s'établir à 91,0 (2002 = 100).
- **États-Unis** : L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board pour les États-Unis, qui avait connu une légère hausse en août, a reculé en septembre. Il se situe maintenant à 79,7 (1985 = 100), par rapport à 81,5 en août.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En septembre 2013, le taux d'occupation national a augmenté de 0,4 point par rapport à septembre 2012 pour atteindre 71,6 %.
- Pour la période de janvier à septembre 2013, le taux d'occupation national a affiché une modeste croissance de 0,8 point pour s'établir à 64,4 %, huit provinces enregistrant un taux d'occupation plus élevé. Les Territoires du Nord-Ouest (+6,4 points) ont connu l'augmentation la plus importante, suivis de l'Alberta (+2,2 points) et de Terre-Neuve-et-Labrador (+2,1 points).
- Pour les neuf premiers mois de 2013, le tarif quotidien moyen national s'est amélioré de 2 %, à 133,34 \$, par rapport à la même période l'année précédente. On a relevé des tarifs plus élevés que la moyenne nationale dans les Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique, en Alberta, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador.
- À la fin du troisième trimestre 2013, le revenu par chambre disponible (RCD) s'établissait à 85,89 \$ (+3,2 %), les Territoires du Nord-Ouest (109,71 \$, +8,7 %), affichant la plus forte hausse, suivis de l'Alberta (94,49 \$, +7,1 %).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Sept. 2013	Variation [^] 2013/2012	Jan. - sept. 2013	Variation [^] Cumul annuel
Alberta ¹	74,8	2,9	68,8	2,2
Colombie-Britannique	73,4	4,4	64,2	1,4
Saskatchewan	71,2	-2,2	68,1	-0,8
Manitoba	63,4	-6,2	62,0	-2,4
Ontario	71,1	-1,2	63,5	0,5
Québec	68,0	-2,2	63,9	0,3
Nouveau-Brunswick	64,0	1,1	57,5	0,5
Nouvelle-Écosse	70,7	-3,2	60,8	-2,3
Terre-Neuve-et-Labrador	82,7	2,4	73,2	2,1
Île-du-Prince-Édouard	62,0	-1,4	50,8	0,6
Territoires du Nord-Ouest	86,0	9,1	71,6	6,4
Yukon	77,1	-9,3	68,4	-6,4
Canada	71,6	0,4	64,4	0,8

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 222 850 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

Indicateurs économiques T2 et T3 de 2013

- La croissance du PIB dans les différents pays a été inégale au troisième trimestre 2013. Le Mexique (+1,1 %), l'Allemagne (+0,6 %), le Royaume-Uni (+1,5 %), la Chine (+7,8 %), le Japon (+2,6 %) et la Corée du Sud (+3,3 %) ont connu une croissance supérieure à celle enregistrée au deuxième trimestre, mais tous les autres marchés de la CCT ont affiché une croissance ralentie, voire nulle.
- Les taux d'inflation des États-Unis, de la France, de la Chine, du Japon, de la Corée du Sud et de l'Inde se sont accrus au troisième trimestre 2013, tandis que ceux des autres marchés de la CCT sont restés stables ou ont diminué. Au Japon, les prix ont connu une légère augmentation de 0,9 % par rapport à la même période l'année précédente, mettant ainsi fin à une période de déflation.
- La valeur du dollar canadien par rapport aux devises du Mexique, du Brésil, de l'Australie et de l'Inde a augmenté du deuxième au troisième trimestre 2013, ce qui a fait du Canada une destination plus coûteuse pour les voyageurs de ces pays. À l'inverse, le pouvoir d'achat des voyageurs américains, français, allemands, britanniques, chinois et sud-coréens s'est accru en raison de l'appréciation de la devise de ces pays par rapport au dollar canadien.

Indicateurs économiques, T2 et T3 de 2013

Amérique

a=année	Canada		États-Unis		Mexique		Brésil	
	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013
Croissance du PIB réel (a/a, en %)	1,7	2,2	1,6	1,6	0,3	1,1	3,3	2,6
Indice des prix à la consommation (a/a-1, en %)	0,0	1,6	1,4	1,6	4,5	3,4	6,6	6,1
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,000	1,000	1,024	1,038	0,0820	0,0804	0,495	0,454

Europe

a=année	France		Allemagne		Royaume-Uni	
	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013
Croissance du PIB réel (a/a, en %)	0,5	0,2	0,5	0,6	1,3	1,5
Indice des prix à la consommation (a/a, en %)	0,8	0,9	1,6	1,6	2,7	2,7
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,337	1,376	1,337	1,376	1,572	1,612

Asie-Pacifique

a=année	Australie		Chine		Japon		Corée du Sud		Inde	
	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013	T2 2013	T3 2013
Croissance du PIB réel a/a, en %	2,6	2,3	7,5	7,8	1,2	2,6	2,3	3,3	4,4	3,8
Indice des prix à la consommation (a/a, en %)	2,3	1,8	2,4	2,8	-0,3	0,9	1,1	1,2	10,7	10,8
Taux de change (1 unité monétaire locale = \$ CA)	1,014	0,952	0,166	0,169	0,0104	0,0105	0,0009	0,0009	0,0183	0,0160

Sources : Oxford Economics
Banque du Canada

Remarque : Taux de change, moyenne de 20 à 22 jours, d'avril à juin 2013 et de juillet à septembre 2013.

CCT – Recherche sur les marchés
et évaluation